

EGZEMPLARZ DLA NADAWCY

1 Nadawca / Absender / KONTRAHENT B S.C. NOWY WIAT 44 32-551 BABICE POLSKA 20000000000000		MI DZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE CMR00026/01/10 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakkolwiek przeciwną klauzulę. / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Ubereinkommens uber den Beforderungsvertrag im internationalen Strassenguterkehr (CMR) / This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)				
2 Odbiorca / Empfangel Name / Consignee KONTRAHENT B S.C. NOWY WIAT 44 32-551 BABICE POLSKA 20000000000000		16 Przewoźnik / Frachtführer / Carrier PRZEWO NIK KSI YCOWA 54 12-230 BIAŁA PISKA ZA32323				
3 Miejsce przeznaczenia / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods KONTRAHENT B S.C. NOWY WIAT 44 32-551 BABICE POLSKA		17 Kolejni przewoźnicy / Nachfolgende Frachtführer / Successive Carriers				
4 Miejsce i data załadowania / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place of delivery of the goods KONTRAHENT A SP. Z O.O. POLNA 22 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI POLSKA		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Carrier's reservations and observations				
5 Załączone dokumenty / Beigefugte Dokumente / Documents attached						
6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 400	8 Sposób pakowania Art der Verpackung Method of packing PALETA	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods PRODUKT A	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto Bruttogewicht Gross weight 600	12 Objętość Umfang Volume 2
Litera Buchstabe Letter	Liczba Ziffer Number	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe Packing	(ADR)	600	2
13 Instrukcje nadawcy / Anweisungen des Absenders / Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne / Besondere Vereinbarungen / Special agreements				
		20 Do zapłaty / Zu zahlen vom To be paid by		Nadawca / Absender / Sender		Odbiorca / Empfänger / Consignee
		Przewoźne / Fracht / Carriage charges				
		Bonifikaty / Ermäßigungen Reductions				
		Saldo / Zwischensumme Balance				
14 Postanowienia odnośnie przewoźnika / Frachtzahlungsanweisungen / Instruction as to payment for carriage		Dopłaty / Nebengebühren Supplement charges				
		Koszty dodatkowe / Sonstiges Miscellaneous				
		Ubezpieczenie				
		Razem / Gesamtsumme / Total to be paid				
21 Wystawiono w... dnia... / Ausgefertigt in... am... / Established in... on... 2010-01-23 ANTONIEW K. LODZI		15 Zapłata / Ruckerstattung / Cash on delivery				
22 Podpis i stempel nadawcy / Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of the sender		23 Podpis i stempel przewoźnika / Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of the carrier		24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość... dnia / Ort... am... / Place... on... Podpis i stempel odbiorcy / Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of the consignee		